

SCAN[®]
SAFETY MADE SIMPLE

ARNÉS ANTICAÍDAS

2 PUNTOS DE ANCLAJE

UK CA CE
1105 2834

SCAFAHARN6
EN 361:2002, EN 362:2004

ES



Este producto Arnés anticaídas cumple con el Reglamento de la UE (UE) 2016/425 y tal y como se ha incorporado a la legislación del Reino Unido y se ha modificado para los equipos de protección individual y cumple con los requisitos según la norma europea EN 362: 2004

Cumple con los requisitos del Reglamento 2016/425 relativo a los EPI aplicable a partir del 21 de abril de 2018: inocuidad, comodidad, solidez. Ha sido sometido al examen CE realizado por CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin15, D15 AKK1, República de Irlanda NB 2777 y al Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los EPI, tal y como se incorporó a la legislación del Reino Unido y se modificó; certificado por ICCQS UK Ltd, 5 Harbour Exchange Square London, E14 9GE, UK.

IMPORTANT :

lire attentivement ces instructions et les conserver pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

ATTENTION

- Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont intrinsèquement dangereuses
- Vous êtes responsable de vos propres actions et décisions.
- Avant d'utiliser cet équipement, vous devez : Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Suivre une formation spécifique pour une utilisation appropriée.
- Vous familiariser avec ses capacités et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques encourus.

Es responsabilidad de la organización o del usuario de este equipo asegurarse de rellenar la tarjeta de control del equipo incluida en estas instrucciones (página 11) antes de usar este arnés por primera vez y de mantenerla durante toda la vida útil de este.

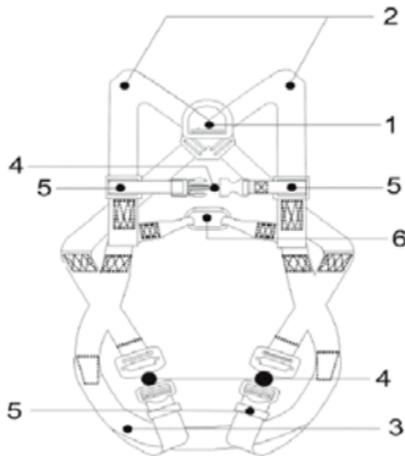
Debe haber una copia de las instrucciones de este arnés para el usuario, y se le debe proporcionar una copia de estas antes de cada uso.

La tarjeta de control del equipo debe guardarla una persona cualificada e incluir detalles de las inspecciones y cualquier reparación realizada en este arnés. La tarjeta de control del equipo debe conservarse en el expediente durante toda la vida útil del arnés.

Este arnés completo está fabricado en poliéster y diseñado según la norma EN361 para su uso en trabajos en altura en obras de construcción.

Este arnés es uno de los componentes destinados a ser utilizados en un sistema anticaídas y no debe ser utilizado para el posicionamiento en el trabajo, en un sistema de retención o de rescate, como se describe en la norma EN363.

NOMENCLATURA DE LAS PIEZAS



1. Punto dorsal de enganche EN361
2. Correas para los hombros
3. Perneras
4. Hebilla de doble ajuste para la espalda
5. Deslizadores

EN 361:2002 ARNÉS ANTICAÍDAS

1A/B. Puntos de fijación esternal. Estos puntos marcados con la letra «A/2» se utilizan en los sistemas anticaídas móviles y otros sistemas de acceso por cuerda, tal como se establece y describe en la norma EN363.

1C. Punto dorsal de enganche. Este punto marcado con la letra «A» se utiliza únicamente para los sistemas anticaídas en combinación con un amortiguador, un conector y otros componentes que cumplan con la norma EN requerida.

1D. Espacio libre = cantidad de espacio libre de caída entre el anclaje de conexión y un obstáculo. Es esencial para la seguridad verificar el espacio libre necesario debajo del usuario en el lugar de trabajo antes de cada uso. El espacio libre debajo del usuario debe ser suficiente para evitar que se golpee contra un obstáculo en caso de caída. Para saber cómo calcular este espacio, véase 1D.

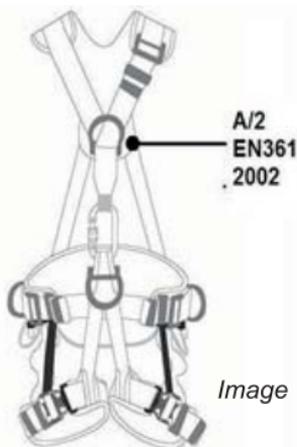


Image 1A

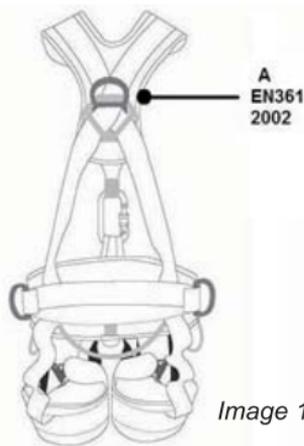


Image 1B

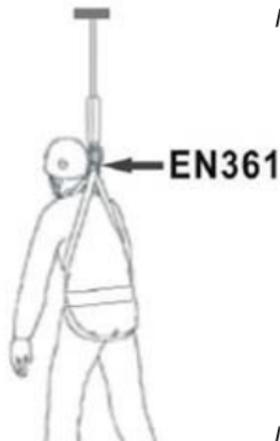


Image 1C

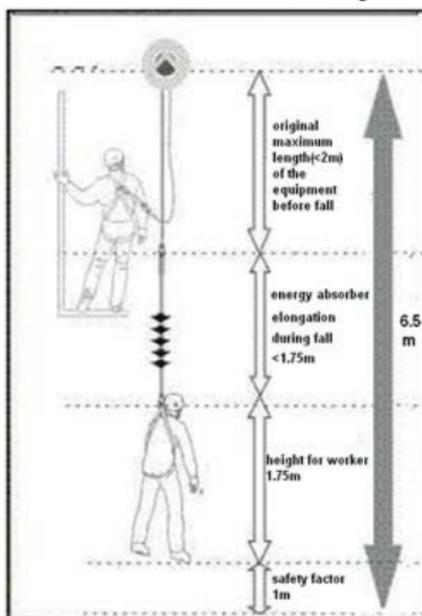


Image 1D

INSPECCIÓN, PUNTOS A VERIFICAR

Un arnés completo es el único dispositivo de sujeción del cuerpo aceptable que puede utilizarse en un sistema anticaídas.

El arnés debe ser inspeccionado antes de cada uso. Compruebe las correas, las costuras de seguridad y todos los puntos de fijación. Busque cortes en las correas, desgaste o daños debidos al uso, a la exposición al calor o a cualquier contacto con productos químicos, etc. Preste especial atención a los hilos cortados. Compruebe que todos los accesorios metálicos no presenten signos de uso o desgaste extremo.

CONECTOR DIRECCIONAL

Los conectores metálicos garantizan que el cuerpo, mosquetón de rosca y el casquillo de cierre no presenten grietas, deformaciones, corrosión, etc. Abra el mosquetón de rosca y compruebe que se cierra automáticamente al soltarlo. Compruebe que el casquillo de cierre funciona correctamente. La ranura de seguridad del cierre (mosquetón) no debe estar bloqueada por ninguna materia extraña (suciedad, gravilla, etc.).

ES IMPORTANTE INSPECCIONAR

regularmente el estado del producto en cada uso. Compruebe sus conexiones con los demás equipos del sistema y asegúrese de que las distintas partes del sistema están correctamente colocadas entre sí.

Póngase en contacto con Scan si tiene alguna duda sobre el estado de este producto.

ADVERTENCIA SOBRE EL PUNTO DE FIJACIÓN DEL ARNÉS COMPLETO:

Las dos cintas para el hombro marcadas con la letra «A/2» deben utilizarse juntas y estar unidas por un conector como punto de fijación.

El conector utilizado para conectar las cintas de los hombros debe cumplir con la norma EN362.

Cuando estas cintas se utilizan como puntos de fijación frontal, la anilla D frontal de la correa pectoral no debe conectarse al mismo tiempo.

La anilla D frontal y el enganche frontal de los hombros se utilizan en los sistemas anticaídas móviles y otros sistemas de acceso con cuerdas que cumplen con la norma EN363. Vea la imagen 1A/B.

Compatibilidad

PUNTOS DE FIJACIÓN

Conectores

Una conexión incompatible puede provocar una desconexión accidental, una rotura o afectar a la función de seguridad de otro equipo.

ATENCIÓN

Los puntos de fijación de su arnés pueden actuar como una palanca en el cierre de un conector. Cuando se produce una tensión repentina en la cuerda o una presión externa en el sistema de bloqueo y el conector está mal colocado, el casquillo de cierre puede romperse y el cierre puede abrirse solo.

Para reducir este riesgo, compruebe que sus conectores están bien colocados cada vez que se cargue el sistema (amortiguador, descensor, etc.).

Asegúrese también de que sus conectores son compatibles con los puntos de fijación (forma, tamaño, etc.) evitando el uso de conectores que muestren una tendencia a colocarse incorrectamente (y de forma estable) en los puntos de fijación.

ES 365: ATENCIÓN

Compatibilidad

Compruebe que este producto es compatible con los demás componentes de su equipo, consulte las instrucciones específicas de los productos.

ATENCIÓN

Utilizar varios equipos juntos puede provocar una situación peligrosa si la función de seguridad de un equipo se ve comprometida por el funcionamiento de otro equipo.

Póngase en contacto con Scan si tiene dudas sobre la compatibilidad de su equipo.

ANCLAJE: TRABAJOS EN ALTURA

El punto de anclaje del sistema debe estar siempre bien colocado y el trabajo debe realizarse de forma que se minimicen la posibilidad de caída y la posible distancia de caída. El punto de anclaje debe situarse preferentemente por encima de la posición preferida del usuario y debe cumplir los requisitos de la norma EN 795, en particular la resistencia mínima del anclaje debe ser de 12KN.

La conexión al punto de anclaje o a la estructura debe realizarse mediante conectores, amortiguadores, cordones y otros componentes de un sistema anticaídas.

CONECTORES

Los mosquetones deben utilizarse siempre cerrados y bloqueados. Compruebe sistemáticamente que el mosquetón está cerrado presionándolo con la mano. Inspeccione los conectores como se indica en las instrucciones de uso.

Varios

ATENCIÓN

El rendimiento del arnés completo puede deteriorarse en las siguientes condiciones, por ejemplo, temperatura excesivamente alta, efecto de bordes afilados, reactivos químicos, conductividad eléctrica, cortes, abrasiones: Degradación por rayos UV y otras condiciones climáticas. Los usuarios deben ser médicamente aptos para las actividades en altura.

ATENCIÓN

La suspensión en un arnés puede provocar lesiones graves o la muerte.

- Debe comprobar que las marcas del producto siguen siendo legibles durante toda la vida útil del producto.
- Debe verificar la adecuación de este equipo para su uso con respecto a las normativas gubernamentales aplicables y otras normas sobre seguridad laboral.
- Las instrucciones de uso para cada elemento del equipo utilizado junto con este producto deben cumplir con todas las demás normas europeas asociadas.
- Las instrucciones de uso deben proporcionarse a los usuarios de este equipo. Si el equipo se revende fuera del país de destino original, el endorador deberá proporcionar estas instrucciones en el idioma del país en el que se va a usar el producto.

CÓMO PONERSE EL ARNÉS

(Ver página 6)

INSTRUCCIONES DE CIERRE DE LA HEBILLA

(Ver página 7)

INFORMACIÓN SOBRE LAS NORMAS

PLAN DE RESCATE

Debe disponer de un plan de rescate y de los medios para aplicarlo rápidamente en caso de que surjan dificultades durante la utilización de este equipo. Esto implica una formación adecuada en las técnicas de rescate necesarias.

VARIOS

ATENCIÓN

Procure que ninguna parte de su equipo anticaidas roce con superficies abrasivas o afiladas o entre en contacto con productos químicos que puedan dañar el material de las correas.

ATENCIÓN

Antes de comenzar a trabajar en altura, compruebe siempre que el equipo en uso cumple con las normas requeridas.

Debe verificar la adecuación de este equipo para su uso con respecto a las normativas gubernamentales aplicables y otras normas sobre seguridad laboral.

- Deben seguirse las instrucciones de cada elemento del equipo utilizado junto con este producto.
- Las instrucciones de uso deben proporcionarse a los usuarios de este equipo.

Si el equipo se revende fuera del país de destino original, el vendedor deberá proporcionar estas instrucciones en el idioma del país en el que se vaya a utilizar el producto.

VIDA ÚTIL

ATENCIÓN

Un acontecimiento excepcional puede reducir la vida útil del producto a un solo uso; por ejemplo, si se expone a alguno de los siguientes elementos: productos químicos, temperaturas extremas, bordes afilados, caídas o cargas importantes, etc.

La vida útil de los productos Scan puede ser la siguiente: hasta 10 años desde la fecha de fabricación para los productos de plástico y textiles. Es indefinida para los productos metálicos.

La vida útil real está influenciada por una serie de factores como: la intensidad, la frecuencia y el entorno de uso, la competencia del usuario, lo bien que se almacena y se mantiene el producto, etc.

Inspeccione el equipo periódicamente para detectar daños o deterioros.

Además de la inspección antes y durante el uso, un inspector competente debe realizar una inspección periódica en profundidad al menos una vez al año. Esta inspección debe realizarse al menos una vez cada 12 meses. La frecuencia de la inspección en profundidad debe regirse por el tipo y la intensidad de uso.

Para hacer un mejor seguimiento de su equipo, es preferible asignar cada pieza a un único usuario para que conozca su historial. Los resultados de las inspecciones deben documentarse en un registro de inspección.

Este documento debe permitir el registro de los siguientes datos: tipo de equipo, modelo, nombre y datos de contacto del fabricante o distribuidor, medio de identificación (número de serie o individual), año de fabricación, fecha de compra, fecha de primera utilización, nombre del usuario (en su caso, el resto de información pertinente, por ejemplo, el mantenimiento y la frecuencia de uso, el historial de inspecciones periódicas, como fecha, comentarios y problemas observados, nombre y firma de la persona competente que realizó la inspección, fecha prevista para la próxima inspección).

CUÁNDO RETIRAR SU EQUIPO

ATENCIÓN

Retire inmediatamente un equipo si:

- No pasa la inspección (inspección antes o durante el uso y en cualquier inspección periódica en profundidad).
- Ha sido sufrido una caída o carga importante.
- No conoce su historial completo de uso.
- Tiene al menos 10 años y está fabricado con plásticos o textiles.
- Tiene alguna duda sobre su integridad.



A) Abra las hebillas de las piernas y, sujetando las correas de los hombros, póngase el arnés como si fuera un chaleco.



C) Abroche las correas de las piernas. Ajuste y suspensión: el arnés debe estar bien ajustado para reducir el riesgo de lesiones en caso de caída.



B) Ajuste la correa de los hombros y abróchese la correa pectoral.



D) Debe moverse y colgarse del arnés (prueba de suspensión) desde el punto dorsal de enganche con su equipo para verificar que el arnés se ajusta correctamente, proporciona la comodidad adecuada para el uso previsto y que está debidamente ajustado.



A) Asegúrese de que las correas no estén dobladas. El extremo suelto de las correas es para ajustar y siempre debe estar situado en el exterior (lejos del usuario)



B) Presione ambas mitades de las hebillas hasta que oiga un clic. Tire de las dos mitades de las hebillas para asegurarse de que están firmemente conectadas. Tire del extremo suelto de la correa para tensarla. A continuación, deslice el cierre rígido (solo en la correa pectoral) hasta la hebilla para reducir el desajuste de la banda. Meta el exceso de cinta en los cierres elásticos.



C) Para desconectar, empuje hacia delante las dos palancas de desbloqueo y, a continuación, tire de la hebilla para separarla.

DESTRUIR EL EQUIPO RETIRADO PARA EVITAR SU USO

Obsolescencia del producto

Hay muchas razones por las que un producto puede considerarse obsoleto y, por tanto, retirarse antes del final de su vida útil real. Ejemplos: cambios en las normas, reglamentos o legislación aplicables, desarrollo de nuevas técnicas, incompatibilidad con otros equipos, etc.

MANTENIMIENTO

El mantenimiento adecuado de su arnés es esencial para garantizar la integridad de sus componentes y, por tanto, la seguridad del usuario. Siga estrictamente las siguientes recomendaciones:

1. Limpie las correas y las hebillas con agua y jabón. En caso de que se ensucie ligeramente, limpie el arnés completo con un paño de algodón o un cepillo suave. No utilice ningún material abrasivo para limpiar este producto. Para una limpieza intensiva, lave el arnés en agua a una temperatura entre 30 °C y 60 °C utilizando un detergente neutro (PH±7). La temperatura de lavado no debe superar los 60 °C. No utilice detergentes ácidos o básicos. Siga cuidadosamente las instrucciones de lavado.
2. Utilice un desinfectante profesional que no tenga efectos adversos sobre los materiales utilizados en este producto y siga el procedimiento del fabricante.
3. Deje que el arnés se seque en una habitación ventilada y alejada de cualquier fuente directa de calor. Esto también se aplica a los arneses que se han mojado durante su uso.
4. Nunca coloque objetos pesados encima del arnés.

Examen periódico

ATENCIÓN

Una persona competente debe inspeccionar periódicamente y mantener registros de este EPI como se menciona en la tarjeta de control del equipo adjunta.

1. Los exámenes periódicos son muy importantes, ya que la seguridad de los usuarios depende de la eficacia y durabilidad continuas del equipo al menos una vez al año.
2. Se recomienda que el arnés sea inspeccionado y examinado por una persona competente en busca de cualquier daño y estrictamente de acuerdo con el punto 3 a continuación.
3. El método de examen periódico podría llevarse a cabo de la siguiente manera:
 - A. Inspeccionar las correas para ver si hay daños o cortes.
 - B. Comprobar todos los accesorios metálicos para ver si hay daños u óxido, inspeccionar si hay grietas.
 - C. Comprobar todos los accesorios de plástico para ver si hay daños.
 - D. Comprobar todas las costuras del arnés.
 - E. Mantener todos los detalles de la inspección en la tarjeta de control del equipo.
 - F. Comprobar la legibilidad del marcado del producto.



SCAN <small>SAFETY MADE SIMPLE</small> FALL ARREST HARNESS EN 362: 2004 EN 361:2002	SCAN SAFETY PRODUCTS NR4 6DG, NORFOLK, UNITED KINGDOM		Year mfrd: _____	
		Serial No: _____	Model: _____	
		PO No: _____	Made of Polyester	

TARJETA DE CONTROL DEL EQUIPO

Fabricante	Scan Safety Products					
Datos de contacto	Tel: 0845 673 333 - e-mail: enquiries@scan-safety.com					
Fecha de fabricación		Fecha de vencimiento	3 años			
Modelo		Número de serie				
Fecha de compra		Fecha de la primera puesta en servicio		Nombre del usuario		
Comentarios de los usuarios:						
Número de serie	Fecha	Controlador	Resultados	Comentarios	Firma	Próxima inspección
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						

La declaración de conformidad está disponible en www.scan-safety.com

MANUFACTURER: **SCAN SAFETY PRODUCTS**
 3 White Lodge Business Estate, Hall Road,
 Norwich, Norfolk, NR4 6DG, UK.

EU REP: **TUCKS O'BRIEN LTD**
 24 Magna Drive, Magna Bus. Park, Citywest
 Rd, Dublin 24, D24 FNYO, Ireland.

E-mail: enquiries@scan-safety.com

DORMOLE LIMITED

SCAN es un nombre comercial utilizado por Dormole Limited, que es una empresa registrada en Inglaterra y Gales con el número de constitución 1156193 y cuyo domicilio social se encuentra en Long Reach, Galleon Boulevard, Crossways Business Park, Dartford, Kent, DA2 6QE.